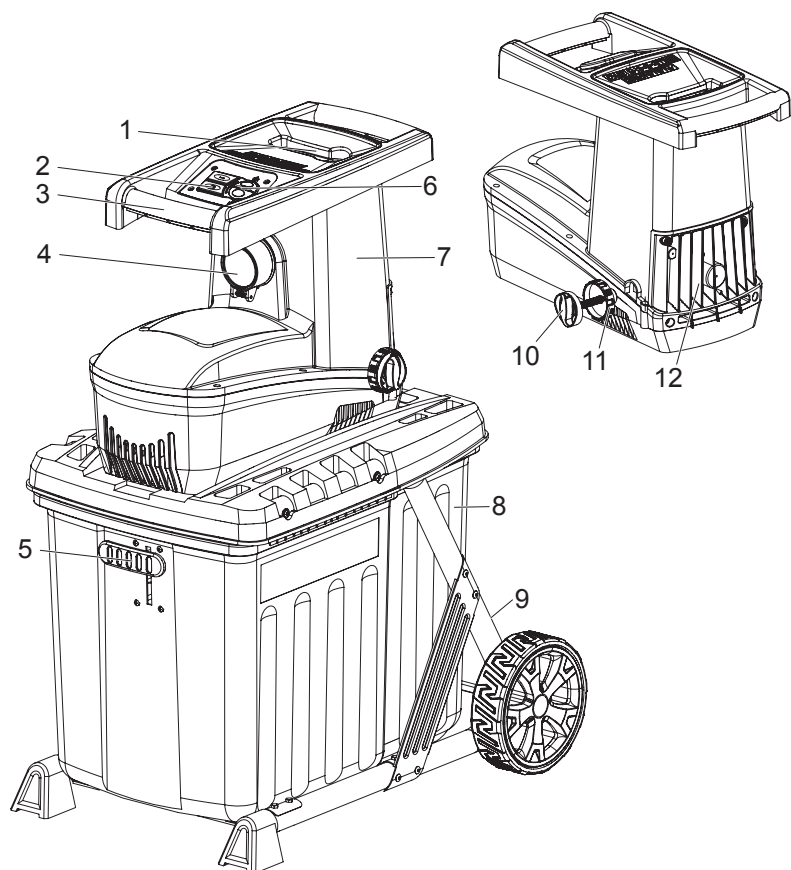
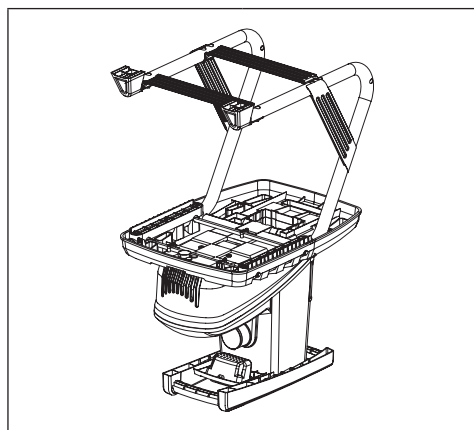


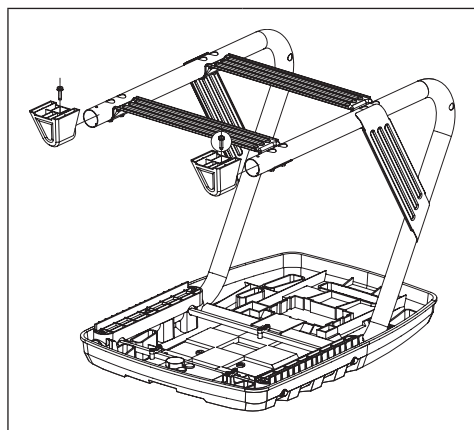
GB	Electric Shredder	Original Instruction Manual
F	Broyeur Electrique	Manuel d'instructions original
D	Flüsterhäcksler	Original-Bedienungsanleitung
I	Trituratore elettrico	Manuale di istruzioni originale
NL	Elektrische versnipperaar	Oorspronkelijke instructiehandleiding
E	Trituradora Eléctrica	Manual de instrucciones original
P	Triturador Elétrico	Manual de Instruções Originais
DK	Elektrisk flishugger	Original brugsanvisning
GR	Ηλεκτρικός τεμαχιστής	Πρωτότυπο εγχειρίδιο οδηγιών
TR	Elektrikli Öğütücü	Orijinal Kullanım Kılavuzu
S	Elektrisk kompostkvarn	Originalbruksanvisning
N	Elektrisk kvern	Original instruksjonshåndbok
FIN	Sähkösilppuri	Alkuperäinen käyttöohje
LV	Elektriskais zaru smalcinātājs	Tulkojums no rokasgrāmatas oriģinālvalodā
LT	Elektrinis smulkintuvas	Originali naudojimo instrukcija
EE	Elektriline oksapurustaja	Tõlgitud kasutusjuhend
PL	Elektryczny Rozdrabniacz Do Gałęzi	Oryginalna instrukcja obsługi
HU	Elektromos kerti hulladékaprító	Eredeti kezelői kézikönyv
SK	Elektrický drvič	Pôvodný návod na obsluhu
CZ	Elektrická drtička	Původní návod k použití
RO	Tocător electric	Manual de instrucțiuni original
RUS	Электрический Садовый Измельчитель	Оригинальная инструкция по эксплуатации
UA	Електричний подрібнювач	Оригінальний посібник з експлуатації



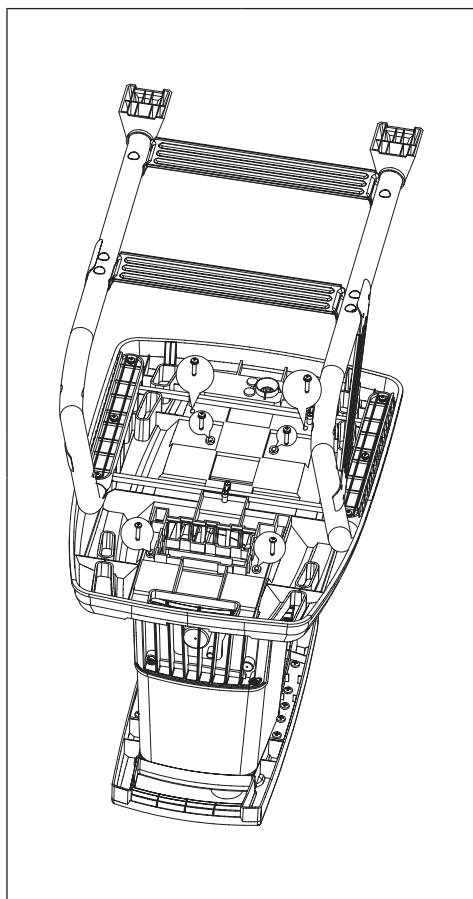




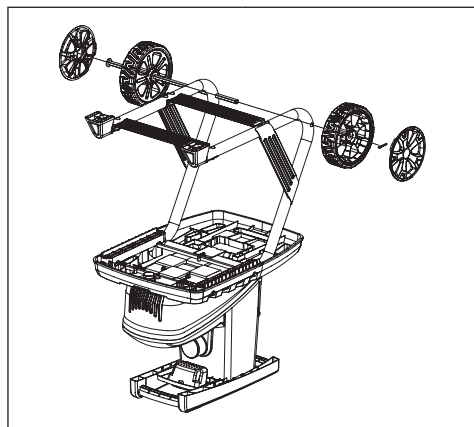
2



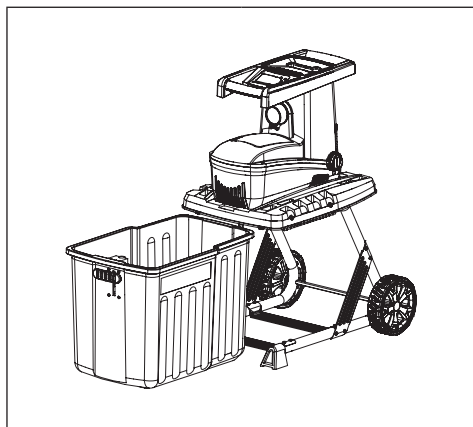
4



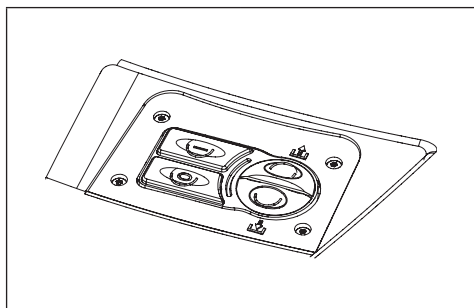
3



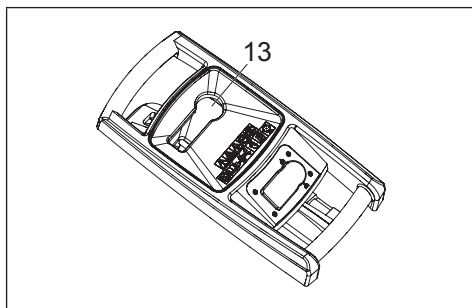
5



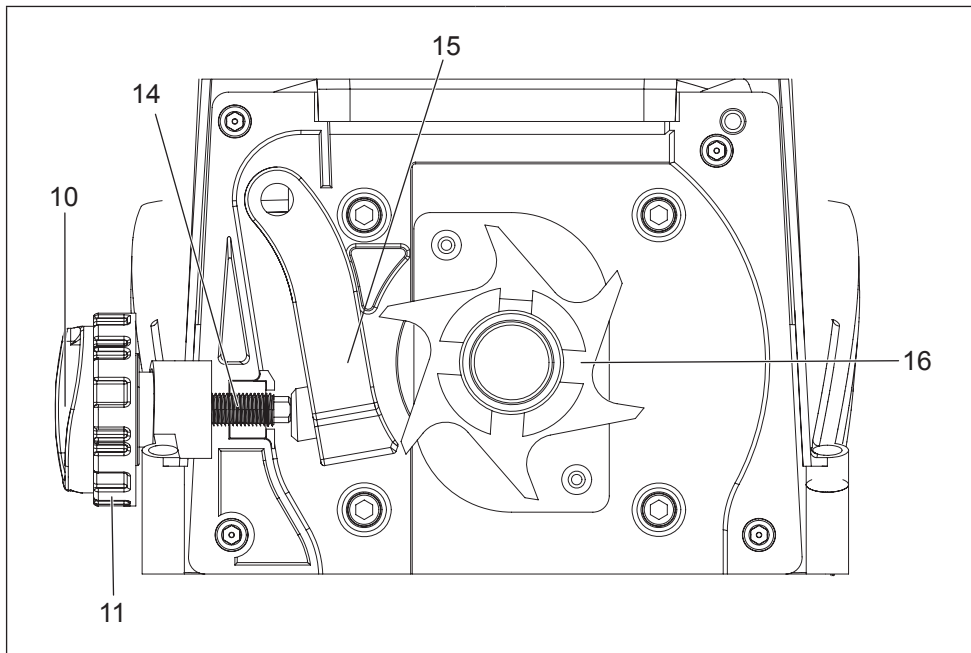
6



7



8



9

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Данное устройство можно использовать детям старше 8 лет и лицам с ограниченными физическими, чувственными или психическими способностями, а также неопытными или некомпетентными лицами, если они находятся под наблюдением или получают указания по безопасному использованию устройства и понимают связанные с этим опасности. Дети не должны играть с устройством. Чистка и техническое обслуживание пользователем не должны выполняться детьми без наблюдения.

НАЗНАЧЕНИЕ ЧАСТЕЙ

1 Загрузочная воронка	7 Верхний кожух	14 Винт
2 Переключатель питания	8 Наполнительная корзина	15 Обратное лезвие
3 Рукоятка	9 Основная рама	16 Режущий роллер
4 Сетевой штепсель	10 Регулирующая рукоятка	
5 Рычаг блокировки	11 Фиксирующая рукоятка	
6 Переключатель вперед / назад	12 Крышка лезвия	
	13 Сторона подачи	

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Модель	UD2500
Название	Электрический Садовый Измельчитель
Мотор	Мотор переменного тока 230 В ~ 50 Гц
Мощность мотора P1 S6-40%	2500 Вт
Мощность мотора P1 S1	2000 Вт
Скорость вращения режущего роллера	40 мин ⁻¹
Переключатель питания с	защитой от перегрузки; функцией резки и обратной резки, инициатором нулевого напряжения
Вес	27,6 кг
Макс. диаметр веток (только для свежесрезанной древесины)	Макс. 45 мм
Класс безопасности	I
Класс защиты	IP X4

ДАННЫЕ О ШУМЕ

Уровень звукового давления	74,88 дБ (A), K= 2,50 дБ (A)
Уровень звукового давления близи ушей оператора	84,4 дБ (A), K= 3 дБ (A)
Измеренный уровень звуковой мощности	93,49 дБ (A), K= 3,97 дБ (A)
Гарантированный уровень звуковой мощности	97 дБ (A)

Уровень интенсивности звука для оператора может превышать 80 дБ (A). Используйте защиту для органов слуха.

СИМВОЛЫ

Нижe приведены символы, используемые для машины. Перед использованием убедитесь в том, что Вы понимаете их значение.



- Прочитайте руководство по эксплуатации.



- Будьте особенно осторожны и внимательны.



- Выключите мотор и отсоедините от сети перед обслуживанием, очисткой, техническим обслуживанием или ремонтом.



- Предметы могут выбрасываться с большой скоростью.



- Не допускайте окружающих и животных в опасную зону.



- Опасно — Вращающиеся лезвия. Держите руки и ноги на расстоянии от отверстий во время работы машины.



- Опасно — Вращающиеся лезвия. Держите руки и ноги на расстоянии от отверстий во время работы машины.



- Используйте защиту для глаз и ушей.



- Надевайте защитные перчатки.



- Не подвергайте воздействию дождя или влаги.



- Поворачивайте рукоятку по часовой стрелки для уменьшения зазора / поворачивайте рукоятку против часовой стрелки для увеличения зазора



- Откройте крышку лезвия для замены лезвия или для обслуживания.



- Подождите, пока все части машины не остановятся.



- Не используйте машину в качестве подставки.



- Только для стран ЕС

Не утилизируйте электрическое оборудование или батарейный блок вместе с бытовым мусором! Согласно Европейской Директиве 2002/96/ЕС об утилизации электрического и электронного оборудования, 2006/66/ЕС для батарей и аккумуляторов и разрядившихся батарей и аккумуляторов в соответствии с национальным законодательством и для ее выполнения в соответствии с государственными законами, электрическое оборудование и батарейный блок, срок службы которого истек, должны быть отдельно собрано и возвращено в пункт утилизации вторично используемого сырья с соблюдением требований охраны окружающей среды.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

**ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ
СОХРАНИТЕ ИНСТРУКЦИЮ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШИХ СПРАВОК**



Не начинайте работу машины до тех пор, пока Вы не прочитаете данную инструкцию по эксплуатации. Соблюдайте все приведенные инструкции и установите машину согласно описанию.

Предполагаемое использование машины

- Садовый измельчитель предназначен для измельчения следующих предметов:
 - Все типы веток до максимального диаметра, возможного для машины (зависит от типа и состояния древесины)
 - Садовый мусор, например, увядшие растения или влажные сорняки, пролежавшие несколько дней (Загружайте их поочередно с ветками)
- Садовый измельчитель предназначен только для личного использования и не предназначен для промышленного использования. Не используйте его в общественных местах.

Для низковольтных систем общего пользования напряжением от 220 В до 250 В.

Включение электрического устройства приводит к колебаниям напряжения. Использование данного устройства в неблагоприятных условиях электроснабжения может оказывать негативное влияние на работу другого оборудования. Если полное сопротивление в сети питания равно или менее, 0,45 Ом, можно предполагать, что данный инструмент не будет оказывать негативного влияния. Сетевая розетка, используемая для данного инструмента, должна быть защищена предохранителем или прерывателем цепи с медленным размыканием.

Общие инструкции

- Прочитайте данную инструкцию по эксплуатации, чтобы узнать, как обращаться с этой машиной. Недостаточно информированные пользователи подвергают опасности себя, а также окружающих, из-за неправильного обращения.
- Не давайте пользоваться машиной людям, не имеющим соответствующего опыта.
- Если Вы даете машину другим людям, обязательно передайте эту инструкцию по эксплуатации.
- Электрический садовый измельчитель не предназначен для использования лицами, имеющими физические, сенсорные или психические недостатки, а также недостаточно опытными или неквалифицированными лицами. Маленькие дети должны быть под наблюдением, чтобы не допустить игр с машиной. Не позволяйте детям управлять этим устройством.
- Управляйте только в случае хорошего физического состояния. Выполняйте все работы спокойно и внимательно. Пользователь отвечает за безопасность окружающих лиц и повреждения в рабочей зоне.
- Никогда не используйте эту машину после употребления алкоголя или лекарств, а также в случае усталости или недомогания.
- Используйте машину в соответствии с данной инструкцией по эксплуатации, принимая во внимание условия работы и применение. Использование машины для непредназначенных целей может привести к опасной ситуации.
- Ни в коем случае не вносите изменения в машину, включая предохранительные устройства, например, блокировочное устройство. Это подвергает Вас опасности.
- Национальные или местные правила могут ограничивать обращение с машиной.
- Будьте внимательны. Смотрите, что Вы делаете. Используйте здравый смысл. Не используйте машину, если Вы устали.

Средства индивидуальной защиты

- Используйте подходящую одежду. Одежда должна быть функциональной и подходящей, то есть облегающей, но не стесняющей. Не надевайте ювелирные украшения или одежду, которая может попасть в машину. Используйте головной убор для защиты длинных волос.
- Обязательно используйте защиту для органов слуха для предотвращения потери слуха.
- Используйте защитные очки для защиты глаз от осколков, вылетающих из загрузочной воронки.
- Используйте защитные перчатки для предотвращения травм пальцев.
- Используйте маску для лица в сумерках, например, при измельчении сухих веток, живых изгородей с листьями.
- При использовании машины обязательно надевайте крепкую обувь с нескользящей подошвой. Это защитит Вас от травм и обеспечит хорошую устойчивость.

Безопасность рабочей зоны

- При работе с машиной держитесь на удалении от детей и окружающих.

- Работайте с машиной на открытом месте с прочной ровной поверхностью. Не используйте машину вблизи стен или других объектов.
- Не используйте машину во взрывоопасной атмосфере, например, при наличии огнеопасных жидкостей, газов или пыли. При работе машины возникают искры, которые могут воспалить пыль или испарения.
- Не используйте машину на мощеной или посыпанной гравием поверхности, где выбрасываемый материал может привести к травме.
- Поддерживайте рабочую зону чистой и хорошо освещенной. В захламленных или темных местах более вероятны несчастные случаи.
- Не подвергайте машину воздействию дождя или влажных условий. Попадание воды в машину может увеличить опасность поражения электрическим током.

Запуск машины

- Перед подсоединением к электрической сети или включением машины:
 - Проверьте надежность фиксации всех винтов, гаек и других крепежей.
 - Проверьте наличие и хорошее рабочее состояние щитков, отражателей и экранов.
 - Замените поврежденные или плохо читаемые наклейки.
 - Убедитесь, что загрузочная воронка пустая.
 - Убедитесь, что входное и выходное отверстия закрыты надлежащим образом.
 - Внимательно проверьте все части машины для уверенности, что они работают надлежащим образом и выполняют предназначенные функции. Особенно важно ни в коем случае не использовать машину, если переключатель работает неправильно.
- Если поврежден шнур питания, обратитесь для его замены в авторизованный сервисный центр Makita, в котором всегда используются оригинальные запасные части.

Электробезопасность

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

- Это устройство является устройством Класса I. Подсоединяйте к сетевой розетке с разъемом заземления. Ненадлежащее заземление может привести к поражению электрическим током и смерти. Используйте только трехжильные удлинняющие шнуры, имеющие трехштырьковые заземленные вилки и трехполюсные розетки, подходящие к вилке устройства.
- Не допускайте контакта тела с заземленными или замкнутыми на землю поверхностями (например, трубами, радиаторами) во время работы.
- Используйте только удлинительный кабель IEC60245 (H07RN-F) для наружного использования с брызгозащитным соединителем. Поперечное сечение должно быть не менее 1,5 мм² для кабеля длиной до 25 м, и 2,5 мм² для кабеля длиннее 25 м.
- При использовании длинного тонкого кабеля может произойти падение напряжения. В этом случае может уменьшиться мощность машины.

- При использовании удлинительного кабеля убедитесь, что он не перекрещивается, не сдавливается и не сгибается, а также что вилка не становится влажной.
- При использовании кабельного барабана полностью размотайте кабель из барабана.
- Аккуратно обращайтесь со шнуром. Ни в коем случае не используйте шнур для переноски, вытягивания или отключения машины от сети. Держите шнур вдали от источников тепла, масла, острых углов и движущихся частей. Поврежденные или запутанные шнуры увеличивают опасность поражения электрическим током.
- Регулярно проверяйте удлинительный кабель для обнаружения повреждения изоляции. В случае повреждения замените его.
- Если соединительный кабель поврежден, немедленно отсоедините вилку от сети. Поврежденный кабель может вызвать контакт с находящимися под напряжением частями и поражение электрическим током.
- Ни в коем случае не используйте поврежденные кабели.
- Подключайте механизм только к розеткам в проверенных электрических цепях. Проверьте, что напряжение системы совпадает с указанным на табличке номиналов.
- Ни в коем случае не отключайте и не шунтируйте защитные устройства.
- При использовании машины вне помещения обязательно используйте прерыватель цепи остаточной токовой схемы (RCD) с рабочим током не более 30 мА.
- Не давайте обработанному материалу накапливаться в выходном отверстии. Иначе это может привести к выбросу материала через входное отверстие.
- Выключите мотор и отключите от сети перед тем, как:
 - Оставить механизм без надзора
 - Перед очисткой закупорки или при других неисправностях
 - Перед проверкой, очисткой или ремонтом машины
 - Перед выполнением любых настроек, замене принадлежностей или помещением на хранение
 - Каждый раз, когда машина начинает вибрировать или издавать необычный шум
 - Очистка входного или выпускного отверстий
 - Прикрепление или удаление накопительной корзины
 - Транспортировка.
- Не наклоняйте машину во время работы.
- Сохраняйте дистанцию с запасом при помещении длинных материалов. Они могут отскочить назад, что может вызвать травму.
- Не работайте без загрузочной воронки.
- Не применяйте силу к машине. Это не позволит сделать работу лучше и безопаснее, чем это было предусмотрено. Частая перегрузка может привести к повреждению мотора или возгоранию.
- Используйте надлежащие принадлежности. Не используйте инструменты для целей, для которых они не предназначены. Не пытайтесь загружать металлические предметы, стекло, камни, керамику, пластик, толстые ветки, твердую древесину или толстые бревна и т.п.

Эксплуатация

- Держите лицо и тело на удалении от входного отверстия.
- Не допускайте попадания рук, любых частей тела или одежды внутрь входного и выпускного отверстий, а также не держите их вблизи движущихся частей. Это может привести к серьезной травме.
- Не допускайте перенапряжения. Все время сохраняйте устойчивость и равновесие. Это позволяет лучше контролировать машину в неожиданных ситуациях. При загрузке материалов в машину не стойте выше, чем основание машины.
- Всегда соблюдайте дистанцию от выпускного отверстия во время работы.
- Соблюдайте местные правила для защиты от шума.
- Не загружайте камни, куски металла, бутылки или другие посторонние предметы. При загрузке обращайте внимание на то, чтобы не было таких посторонних предметов.
- Немедленно выключите мотор и отключите от сети, если лезвие ударяется о посторонний предмет или машина начинает вибрировать или издавать необычный шум. Проверьте, не поврежден ли измельчитель, и зафиксируйте все недостаточно закрепленные детали. Обратитесь в авторизованный сервисный центр для ремонта машины.

Инструкции по техническому обслуживанию

- Выполняйте техническое обслуживание Вашей машины в нашем авторизованном сервисном центре, обязательно используя только оригинальные запасные части. Неправильный ремонт и ненадлежащее техническое обслуживание может сократить срок службы Вашей машины и увеличить вероятность несчастных случаев.
- Перед выполнением обслуживания, проверки, настройки, перед помещением на хранение или для замены принадлежностей выполните следующие действия:
 - Отключите источник питания
 - Отсоедините машину от источника питания
 - Убедитесь, что все движущиеся части полностью остановились
 - Дайте машине охладиться.
- Проверьте машину на наличие возможных повреждений:
 - Выполняют ли предохранительные устройства свои надлежащим образом свои предназначенные функции
 - Работают ли все движущиеся части плавно и правильно
 - Не повреждены ли никакие части и правильно ли они установлены
 - При наличии каких-либо поврежденных частей замените их или отремонтируйте в авторизованном сервисном центре.

- Особое внимание следует уделять обслуживанию резака. Резак можно перемещать вручную против функции блокировки защитных функций.
- Не очищайте устройство водой. Это может привести к поражению электрическим током.
- Используйте защитные перчатки при выполнении технического обслуживания или сборочных работ для предотвращения травм пальцев.
- Не выполняйте никакие виды технического обслуживания или ремонтных работ, отличающихся от описанных в данной инструкции по эксплуатации. Все остальные виды работ должны выполняться в авторизованном сервисном центре Makita.
- Используйте только оригинальные запасные части и принадлежности Makita, предназначенные для Вашей машины. В противном случае это может привести к травмам или повреждению машины.
- Храните машину в сухом помещении. Держите вне доступа детей. Никогда не храните машину вне помещения.

СБОРКА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Обязательно убедитесь, что машина выключена и отключена от сети, перед выполнением любых работ на инструменте.
1. Поместите верхний кожух верх ногами на ровную поверхность. А затем поместите на него основную раму. Внимательно соблюдайте направление частей. **(Рис. 2)**
 2. Зафиксируйте каждую деталь, закручивая винты. Убедитесь, что они стали полностью устойчивыми. **(Рис. 3)**
 3. Прикрепите ограничители с помощью винта. Убедитесь, что они надежно зафиксированы. **(Рис. 4)**
 4. Прикрепите колесики следующим образом: **(Рис. 5)**
 - Прикрепите ось на одно из колесиков.
 - Пропустите ось сквозь отверстия в ножке.
 - Прикрепите другое колесико к оси, пропустив штырек через отверстие на оси. Закрепите колесико, согнув штырек.
 - Прикрепите колпаки на колесики.
 5. Прикрепите накопительную корзину. А затем поднимите рычаг блокировки. **(Рис. 6)**

ОПИСАНИЕ ФУНКЦИЙ

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

Перед подключением машины к сети обязательно убедитесь, что машина выключена. Подключение к сети машины во включенном состоянии может привести к неожиданному запуску, приводящему к серьезным травмам.

Переключатель питания (Рис. 7)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Не используйте машину, если переключатель не включает и не выключает ее. Неисправные переключатели необходимо заменять в авторизованном сервисном центре Makita.

Для включения машины нажмите зеленую кнопку.
Для выключения машины нажмите красную кнопку.

ЖК-индикатор

ЖК-индикатор указывает состояние машины следующим образом:

КРАСНЫЙ цвет: Когда машины подключена к источнику питания и машина выключена.

ЗЕЛЕНЫЙ цвет: Когда машина включена.

Постоянно **мигающий ЗЕЛЕНЫЙ** цвет: Когда машина заблокирована во время работы.

Мигающий КРАСНЫЙ цвет: Когда машина не может возобновить работу автоматически. Решите проблему вручную, если это произошло.

Проверка неожиданного перезапуска

Машина автоматически выключается при сбое питания. Для перезапуска нажмите зеленую кнопку еще раз.

Защите от перегрузки

Мотор оснащен защитой от перегрузки. При перегрузке машина действует следующим образом:

- Лезвие идет в обратном направлении две или три секунды, чтобы вытолкнуть измельчаемый материал.
- Лезвие опять идет вперед.
- Если после выполнения трех попыток все еще остается застрявший материал, машина останавливается с мигающим красным ЖК-индикатором.

В этом случае выполните следующие действия:

- Выключите машину.
- Подождите, пока лезвия полностью не остановятся.
- Удалите застрявший материал.
- Включите измельчитель еще раз примерно через 5 минут и загрузите более простой материал.
- Если Вы не можете включить машину после истечения этого времени ожидания, обратитесь к разделу "Поиск и устранение неисправностей".

Переключатель вперед / назад

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Выключите измельчитель перед изменением положения переключателя вперед / назад.

Положение 

Лезвия вращаются в прямом направлении.

Положение 

Лезвия вращаются в обратном направлении для удаления застрявшего материала.

При изменении направления на  (назад) продолжайте нажимать зеленую кнопку на переключателе питания для вращения лезвий. Измельчитель автоматически останавливается, когда Вы отпускаете переключатель питания.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Для разрезания большого предмета может потребоваться несколько повторений операций резки вперед и назад.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Во избежание несчастных случаев всегда используйте крюк или палку для удаления застрявших предметов.
- Перед перезапуском всегда ждите, пока измельчитель полностью не остановится.

Накопительная корзина

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Выключите и отсоедините машину от сети питания перед прикреплением или удалением накопительной корзины.
- Для обеспечения безопасного функционирования проверяйте работоспособность функции блокировки каждые два часа.
- Ни в коем случае не пытайтесь отключить предохранительную функцию блокировки.

Рычаг блокировки:

Верхнее положение → Накопительная корзина заблокирована.

Нижнее положение → Накопительная корзина разблокирована. Устройство не включается из-за функции безопасности.

Машина не включается, если рычаг блокировки находится в разблокированном положении. Машина автоматически останавливается, если накопительная корзина разблокируется во время работы.

Крышка лезвия

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Убедитесь, машина выключена и отсоединена от сети питания перед открыванием крышки лезвия.
- Перед открыванием крышки лезвия наденьте защитные перчатки.
- Резак останавливается не сразу после выключения. Подождите, пока все части не остановятся.

Когда материал сильно застревает в верхнем кожухе, удалите его, открыв крышку лезвия.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Настройка машины:

- На ровной горизонтальной поверхности. Не располагайте машину на мощеной или покрытой гравием земле.
- Соблюдайте безопасную дистанцию (не менее 2 м) от стен или других предметов.

Перед запуском убедитесь в том, что:

- Соединительные кабели не повреждены. Если они обрезаны или разорваны, немедленно прекратите работу и замените его.
- Нет повреждений в машине, а все винты закручены.
- Машина собрана полностью и правильно.

Проверьте соединение с электрической сетью:

- Убедитесь, что напряжение электрической сети совпадает с номинальным напряжением на табличке номиналов, а машина заземлена надлежащим образом.
- Используйте только удлинительные шнуры с достаточным поперечным сечением сердцевины.

Материалы, которые могут обрабатываться измельчителем

Измельчитель может обрабатывать следующие типы материалов:

- Все типы веток до максимального диаметра, возможного для механизма в зависимости от типа и состояния древесины
- Садовый мусор, например, увядшие растения или влажные сорняки, пролежавшие несколько дней (Загружайте их попеременно с ветками.)

Измельчитель НЕ может обрабатывать следующие типы материалов:

- Стекло, металл, пластик, камни, керамика, очень толстые ветки, твердая древесина, толстые бревна, одежда, пластиковые пакеты, корни с почвой.
- Мусор, находящийся практически в жидком состоянии, например, кухонные отходы.

Эксплуатация: (Рис. 8)

- Загружайте материалы в загрузочную воронку с правой стороны.
- В случае веток, прутьев и древесины измельчайте их сразу после срезания. Они могут стать очень твердыми после высыхания.
- Удалите с веток все боковые побеги, если их трудно загрузить.
- Выключите мотор и отсоедините машину от электрической сети перед очисткой выходного отверстия.
- Не давайте обработанному материалу накапливаться в выходном отверстии. В противном случае измельченные материалы могут заблокировать выходное отверстие. Регулярно опорожняйте накопительную корзину.
- Не загружайте материалы с диаметром, превышающим максимальный диаметр веток, указанный в технических данных. В зависимости от свежести и состояния древесины максимальный диаметр веток может уменьшиться.
- Измельчение влажных садовых отходов приведет к засору. Для предотвращения засора машины чередуйте отходы с содержащими древесину материалами.
- Мягкие материалы или влажные ветки могут разрываться, а не разрезаться. Эта проблема может вызывать также и износ обратного лезвия.
- Если инструмент засорился во входном отверстии или разгрузочном желобе, выключите двигатель и отсоедините от сети перед тем, как очистить обрезки во входном отверстии или разгрузочном желобе. Для предотвращения повреждения источника питания или вероятного возгорания не допускайте накопления обрезков и прочих предметов на источнике питания.

Регулировка зазора лезвия (Рис. 9)

Для эффективной работы отрегулируйте зазор между обратным лезвием и режущим роликом.

Установка зазора:

- Включите устройство.
- Поверните фиксирующую ручку против часовой стрелки для высвобождения регулирующей ручки.

- Медленно поворачивайте регулирующую ручку по часовой стрелке, чтобы расположить обратное лезвие ближе к режущему роллеру. Поворачивайте ее, пока мелкие алюминиевые обломки не начнут выпадать из выпускного отверстия.
- Поверните фиксирующую ручку по часовой стрелке, чтобы заблокировать регулирующую ручку.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Обязательно убедитесь, что машина выключена и отсоединена от электрической сети перед выполнением проверок и технического обслуживания.
- Перед выполнением проверок и технического обслуживания надевайте защитные перчатки.
- Резак останавливается не сразу после выключения. Перед выполнением любых работ по техническому обслуживанию подождите, пока все части не остановятся.
- Убедитесь, что все инструменты удалены, после работы по техническому обслуживанию.
- Ни в коем случае не используйте бензин, бензолин, растворители, спирт и подобные вещества. Это может привести к обесцвечиванию, деформации или появлению трещин. Для очистки машины используйте только влажную ткань и мягкую щетку.
- Не поливайте машину из шланга, а также не очищайте ее водой под высоким давлением.

После каждой операции выполните следующие действия по техническому обслуживанию:

- Проверьте, чтобы все фиксирующие винты были затянуты (затяните при необходимости).
- Смажьте металлические детали для защиты от коррозии.
- Держите вентиляционные отверстия чистыми и свободными от пыли.

Режущий роллер и обратное лезвие изнашиваются с течением времени. В случае необходимости обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр для их замены.

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Перед решением проблем выключите машину, отсоедините сетевую вилку и подождите, пока машина полностью не остановится.

Неисправность	Возможная причина	Меры по устранению
Не запускается мотор	Нет питания	Проверьте источник питания.
	Поврежден сетевой кабель	Обратитесь в авторизованный сервисный центр для проверки.
	Активирована защита от перегрузки	Подождите, пока машина не охладится, и нажмите зеленую кнопку.
	Безопасный выключатель наполнительной корзины (Наполнительная корзина разблокирована)	Проверьте и заблокируйте наполнительную корзину.
Мотор издает звук, но не запускается	Заблокирован режущий роллер	Выключите устройство. Переключите переключатель вперед/назад в направлении назад. Включите машину, пока засор не будет очищен. Снова выключите машину. Поверните назад в направлении прямого вращения.
	Сбой конденсатора	Отвезите машину в авторизованный сервисный центр для ремонта.
	Обратное вращение.	Выключите устройство и переключите направление направления переключателя выбора вращения.
Измельчаемые материалы не загружаются в измельчитель	Измельчаемые материалы зацепляются за загрузочную воронку	Выключите устройство. Переключите переключатель вперед/назад в направлении назад. Включите устройство, чтобы высвободить материалы для измельчения, извлеките все повторение предметы. Снова выключите устройство. Поверните назад в направлении прямого вращения.
	Измельчаемые материалы слишком мягкие или влажные	Нажмите веткой
	Износился режущий роллер	Отрегулируйте фиксированное обратное лезвие как описано в разделе "Регулировка зазора лезвия". Если режущий роллер сильно изношен, замените его.
	Фиксированное обратное лезвие настроено не правильно	Отрегулируйте обратное лезвие.
Измельчаемые материалы режутся не аккуратно	Удлинительный кабель слишком длинный или у него тонкое поперечное сечение. Розетка находится слишком далеко от источника питания или слишком тонкое поперечное сечение сетевого кабеля.	Проверьте, чтобы удлинительный кабель был не менее 1,5 мм ² , максимум 25 м длиной. При использовании более длинного кабеля минимальное поперечное сечение должно быть 2,5 мм ² .

СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

Только для европейских стран

Сертификат соответствия ЕС внесен как Приложение А к данной инструкции по эксплуатации.

Makita Europe N.V. Jan-Baptist Vinkstraat 2,
3070 Kortenberg, Belgium

Makita Corporation 3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi 446-8502 Japan